ለነጻ እና ለቅናሽ ዋጋ የትምህርት ቤት ምግቦች የአብነት የቤተሰብ ማመልከቻ

ለአንድ ቤተሰብ አንድ ማመልከቻ ይሙሉ። እባክዎን እስኪሪብቶ ይጠቀሙ (እርሳስ አይጠቀሙ)።

በመስመር ላይ ያመልክቱ፦ ____________________
ወደ (ትምህርት ቤት/የወረዳ ስም) ይመለሱ፦ ____________________
አድራሻ፦ ____________________

ደረጃ 1 ሁሉንም ልጆች፣ ሕፃናት እና ተማሪዎች እስከ 12ኛ ክፍል ድረስ ይዘርዝሩ። ለተጨማሪ ስሞች ቦታ ከፈለጉ ሌላ ወረቀት ያያይዙ።

በቤተሰብ ውስጥ ያሉትን ሁሉንም ልጆች ይዘርዝሩ። ሕፃናትን፣ ሌሎች ትምህርት ቤቶች የሚማሩ ልጆችን፣ ትምህርት ቤት ያልገቡ ልጆችን፣ እና ለጥቅማጥቅሞች የማያመለክቱ ልጆችን መዘርዘርዎን አይርሱ። ይህ በእርሰዎ ቤተሰብ ውስጥ ከእርሰዎ ጋር ዝምድና የሌላቸውን ልጆች ያካትታል።

የልጁ የመጀመሪያ ስም	የአባት ስም	የልጁ የአያት ስም	ደረጃ	Foster Child	ስደተኛ	ሽሽት	ቤት አልባ
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐
				☐	☐	☐	☐

የሚመለከተውን ሁሉ ያረጋግጡ

ከእነዚህ ሣጥኖች ውስጥ የትኛውም ላይ ምልክት ካደረጉ፣ እባክዎ የማመልከቻውን መመሪያ ደረጃ 1፦ ክፍል C እና ክፍል D ያጣቅሱ።

ደረጃ 2 ማንኛውም የቤተሰብ አባላት (እርሰዎን ጨምሮ) (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)፣ ጊዜያዊ እርዳታ ለተቸገሩ ቤተሰቦች (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)፣ ወይም በህንድ የተያዙ ቦታዎች ላይ የምግብ ሰርጭት ፕሮግራም (Food Distribution Program on Indian Reservations, FDPIR) ላይ ይሳተፋሉ?

○ **አይ** → ወደ ደረጃ 3 ይሂዱ።

○ **አዎ** → የጉዳይ ቁጥር እዚህ ይጻፉ እና ወደ ደረጃ 4 ይቀጥሉ።

የጉዳይ ቁጥር (የ የኤሌክትሮኒክ ጥቅማጥቅሞች ማስተላለፍ (Electronic Benefits Transfer, EBT) ቁጥር አይደለም)፦

በዚህ ቦታ ላይ አንድ የጉዳይ ቁጥር ብቻ ይጻፉ።

ደረጃ 3 ሁሉንም የቤተሰብ አባላት እና ገቢ ለእያንዳንዱ አባል ይዘርዝሩ (ከታክስ እና ተቀናሾች በፊት)

A. ሁሉም አዋቂዎች የቤተሰብ አባላት (ማንኛውም ከእርሰዎ ጋር የሚኖር እና ገቢ እና ወጪን የሚጋራ፣ እርሰዎን ጨምሮ ዝምድና የሌላቸው ቢሆኑም።)
ገቢ ባይኖራቸውም እንኳ በደረጃ 1 ያልተዘረዘሩ ሁሉንም አዋቂ የቤተሰብ አባላትን (እርሰዎን ጨምሮ) ይዘርዝሩ። ለተዘረዘረው እያንዳንዱ የቤተሰብ አባል ገቢ ካገኙ፣ ጠቅላላ ገቢውን (ከታክስ እና ተቀናሾች በፊት) ለእያንዳንዱ ምንጭ በሙሉ ዶላር (ሳንቲም ሳይጨምር) ብቻ ያሳውቁ። ከየትኛውም ምንጭ ገቢ የማያገኙ ከሆነ፣ '0' ብለው ይፃፉ። '0' ካስገቡ ወይም የትኛውንም መስክ ባዶ ከተዉ፣ ሪፖርት የሚደረግ ምንም ገቢ እንደሌለ እያረጋገጡ (ተሰፋ እየሰጡ) ነው።

አዋቂ የቤተሰብ አባላት ስም (የመጀመሪያ እና የአያት)	ከስራ የሚገኝ ገቢ	በየምን ያህል ጊዜ ተቀብለዋል? በየሳምንቱ	በየ 2 ሳምንቱ	2x በወር	በየወሩ	በየአመቱ	የህዝብ እርዳታ፣ የልጆች ድጋፍ፣ በፍቺ ወይም በመለያየት ምክንያት የተፈቀደ የገንዘብ ድጋፍ	በየምን ያህል ጊዜ ተቀብለዋል? በየሳምንቱ	በየ 2 ሳምንቱ	2x በወር	በየወሩ	ጡረታ፣ ማህበራዊ ዋስትና ፣ ተጨማሪ የደህንነት ገቢ (Supplemental Security Income, SSI)፣ የቀድሞ ወታደሮች ጉዳይ (Veterans Affairs, VA) ጥቅሞች፣ ሁሉም ሌሎች ገቢዎች	በየምን ያህል ጊዜ ተቀብለዋል? በየሳምንቱ	በየ 2 ሳምንቱ	2x በወር	በየወሩ
	$	○	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○
	$	○	○	○	○	○	$	○	○	○	○	$	○	○	○	○

ጠቅላላ የቤተሰብ አባላት (ልጆች እና ጎልማሶች) ☐

የመጀመሪያ ደረጃ ደሞዝ አግኚ ወይም ሌላ አዋቂ የቤተሰብ አባል የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር የመጨረሻዎቹ አራት ቁጥሮች (የሚመለከተው ከሆነ) ☐☐☐☐

የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር ከሌለ ያረጋግጡ ☐

እባክዎ ለገቢ ምንጮች ዝርዝር የማመልከቻውን ጀርባ ይመልከቱ።

B. የልጅ ገቢ
አንዳንድ ጊዜ በቤተሰብ ውስጥ ያሉ ልጆች ገቢ ያገኛሉ ወይም ይቀበላሉ።
እዚህ በደረጃ 1 ውስጥ በተዘረዘሩት ሁሉም ልጆች የሚቀበሉትን አጠቃላይ ገቢ (ከታክስ እና ተቀናሾች በፊት) ያካትቱ።

የልጅ ገቢ	በየምን ያህል ጊዜ ይቀበላሉ? በየሳምንቱ	በየ 2 ሳምንቱ	2x በወር	በየወሩ	በየዓመ
$	○	○	○	○	○

ደረጃ 4 የእውቂያ መረጃ እና የአዋቂ ፊርማ።

የተጠናቀቀውን ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት ይመልሱ፦ Insert school address here

"በዚህ ማመልከቻ ላይ ያሉት ሁሉም መረጃዎች እውነት መሆናቸውን እና ሁሉም ገቢዎች ሪፖርት መደረጋቸውን አረጋግጣለሁ (ቃል እገባለሁ)። ይህ መረጃ የተሰጠው ከፌዴራል ፈንዶች መቀበል ጋር ተያይዞ እንደሆነ እና የትምህርት ቤቱ ባለስልጣናት መረጃውን ሊያረጋግጡ (ሊያፀድቁ) እንደሚችሉ ተረድቻለሁ። ሆን ብዬ የውሸት መረጃ ከሰጠሁ ልጆቼ የምግብ ጥቅማጥቅሞችን ሊያጡ እንደሚችሉ እና በሚመለከተው የክልል እና የፌደራል ህጎች መሰረት ልከሰስ እንደምችል አውቃለሁ።"

ቅጹን የሚፈርሙ የአዋቂዎችን ስም ያትሙ	የአዋቂዎች ፊርማ	የዛሬ ቀን

የፖስታ አድራሻ (ካለ)	ከተማ	ግዛት	ዚፕ ኮድ	ስልክ (አማራጭ)	ኢሜይል (አማራጭ)

የተሞላውን ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት መልሰው ይላኩ።

ምንጮች እና የገቢ ምሳሌዎች

በገቢ ላይ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት፣ እባክዎ ከዚህ ማመልከቻ ጋር ያሉትን መመሪያዎች ይመልከቱ።

የገቢ ምንጮች		
ከስራ የሚገኝ ገቢ	**የህዝብ እርዳታ/በፍቺ ወይም በመለያየት ምክንያት የተፈቀደ የገንዘብ ድጋፍ/የልጆች ድጋፍ**	**ጡረታ/ሁሉም ሌሎች የገቢ ምንጮች**
• ደሞዝ፣ የገንዘብ ጉርሻዎች፣ ጠቃሚ ምክሮች፣ ኮሚሽኖች • ከግል መተዳደሪያ (እርሻ ወይም ንግድ) የተጣራ ገቢ **በዩኤስ ወታደራዊ ውስጥ ከሆኑ:-** • መሰረታዊ የክፍያ እና የገንዘብ ጉርሻዎች (የውጊያ ክፍያ፣ የቤተሰብ መተዳደሪያ ተጨማሪ አበል (Family Subsistence Supplemental Allowance, FSSA) ወይም የግል ቤት ድጎማዎችን አያካትቱ) • ከመሠረት ዉጭ ለመኖሪያ ቤት፣ ለምግብ እና ለልብስ አበል	• የሥራ አጥነት ጥቅማ ጥቅሞች • የሰራተኞች ካሳ • ተጨማሪ የደህንነት ገቢ (Supplemental Security Income, SSI) • ከክልል ወይም ከአካባቢ መንግስት የገንዘብ ድጋፍ • በፍቺ ወይም በመለያየት ምክንያት የተፈቀደ የገንዘብ ድጋፍ ክፍያዎች • የልጅ ማሳደጊያ ክፍያዎች • የቀድሞ ወታደሮች ጥቅማ ጥቅሞች • የአድማ ጥቅማ ጥቅሞች	• የማህበራዊ ዋስትና/አካል ጉዳት (የባቡር ሀዲድ ጡረታ እና የጥቁር ሳንባ ጥቅማ ጥቅሞችን ጨምሮ) • የግል ጡረታ ወይም የአካል ጉዳት ጥቅማ ጥቅሞች • ከአደራዎች ወይም ከንብረቶች ገቢ • ከኢንሹራንስ የሚገኝ ገቢ • የኢንቨስትመንት ገቢ • የተገኘ ወለድ • የኪራይ ገቢ • ከቤት ውጭ መደበኛ የገንዘብ ክፍያዎች

ለልጆች የገቢ ምሳሌዎች
• አንድ ልጅ ደመወዝ የሚያገኝበት መደበኛ የሙሉ ወይም የትርፍ ጊዜ ሥራ አለው።
• አንድ ልጅ ዓይነ ስውር ወይም የአካል ጉዳተኛ ነው እና የማኅበራዊ ዋስትና ጥቅማ ጥቅሞችን ይቀበላል • አንድ ወላጅ የአካል ጉዳተኛ፣ ጡረታ የወጣ ወይም ህይወቱ ያለፈ ሲሆን ልጃቸው የማህበራዊ ዋስትና ጥቅማ ጥቅሞችን ያገኛል
• አንድ ጓደኛ ወይም የቅርብ የቤተሰብ አባል በመደበኛነት ለልጅ የኪስ ገንዘብ ይሰጣል
• አንድ ልጅ ከግል የጡረታ ፈንድ፣ ከኢንሹራንስ ከሚገኝ ገቢ ወይም ከአደራ መደበኛ ገቢ ይቀበላል

አማራጭ

የልጆች የዘር እና የጎሳ ማንነቶች። ይህ መረጃ በሚስጥር የተጠበቀ ነው እና በ1974 የግላዊነት ህግ ሊጠበቅ ይችላል።

ስለልጆችዎ ዘር እና ጎሳ መረጃ እንድንጠይቅ እንገደዳለን። ይህ መረጃ ጠቃሚ ነው እና ማህበረሰባችንን ሙሉ በሙሉ እያገለገልን መሆኑን ለማረጋገጥ ይረዳል። ለዚህ ክፍል ምላሽ መሰጠት አማራጭ ነው እና የልጆችዎ ለነጻ ወይም ለቅናሽ ዋጋ ምግብ ብቁነት ላይ ለውጥ አያመጣም።

ብሔር (አንዱን ይምረጡ):- ☐ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ (የኩባ፣ የሜክሲኮ፣ የፖርቶሪካ፣ የደቡብ ወይም የመካከለኛው አሜሪካ፣ ወይም ሌላ የስፔን ባህል ወይም ተወላጅ፣ ዘር ከግምት ሳይገባ) ☐ ሂስፓኒክ ወይም ላቲኖ አይደለም

ዘር (አንድ ወይም ከዚያ በላይ ምልክት ያድርጉ):- ☐ አሜሪካ ኢንዲያን ወይም የአላስካ ተወላጅ ☐ እስያዊ ☐ ጥቁር ወይም አፍሪካ አሜሪካዊ ☐ የሃዋይ ተወላጅ ወይም ሌላ የፓሲፊክ ደሴት ተወላጅ ☐ ነጭ

ይህንን የተጠናቀቀ ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት ይመልሱ። *የተጠናቀቁትን ማመልከቻዎች ወደ ዩኤስ የግብርና መምሪያ የሲቪል መብቶች ረዳት ፀሐፊ ጽህፈት ቤት በፖስታ፣ በፋክስ ወይም በኢሜይል አይላኩ።

DO NOT FILL OUT

For school use only.

Annual Income Conversion: Weekly × 52, Every 2 Weeks × 26, Twice a Month × 24, Monthly × 12. Do not annualize income to determine eligibility unless more than one income frequency is listed.

Total Income ________

How often? ◯ Weekly ◯ Every 2 Weeks ◯ 2x Month ◯ Monthly ◯ Annual

Household size ________

Categorical Eligibility ☐

Eligibility: ◯ Free ◯ Reduced ◯ Denied

Determining Official's Signature	Date	Confirming Official's Signature	Date	Verifying Official's Signature	Date

የመረጃ መግለጫ አጠቃቀም

የሪቻርድ ቢ. ራሰል ብሄራዊ ትምህርት ቤት የምሳ ህግ (Richard B. Russell National School Lunch Act) ማን ለነጻ ወይም ለቅናሽ ዋጋ ምግብ ብቁ እንደሆነ ለማየት ከዚህ ማመልከቻ መረጃን እንድንጠቀም ይጠይቃል። ሙሉ ቅጾችን ብቻ ነው ማጽደቅ የምንችለው። የፕሮግራም ጥቅማ ጥቅሞችን ለቤተሰብዎ ለማድረስ እንዲረዳቸው የእርሰዎን የብቁነት መረጃ ለትምህርት፣ ለጤና እና ለአመጋገብ ፕሮግራሞች ልናጋራ እንችላለን። የፕሮግራም ህጎች መሟላታቸውን ለማረጋገጥ ተቆጣጣሪዎች እና ህግ አስከባሪዎች የእርሰዎን መረጃ ሊጠቀሙበት ይችላሉ።

እባክዎ ማመልከቻውን የሚፈርመው አዋቂ የቤተሰብ አባል የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር የመጨረሻዎቹን አራት ቁጥሮች መሙላትዎን ያረጋግጡ። አዋቂው ቁጥሩ ከሌላቸው፣ 'የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር ከሌለ ያረጋግጡ' ለ*Foster Child* ማመልከቻዎች የማህበራዊ ዋስትና ቁጥር መሙላት አያስፈልጋቸውም። ተጨማሪ የተመጣጠነ ምግብ ድጋፍ ፕሮግራም (SNAP) ወይም ጊዜያዊ እርዳታ ለተቸገሩ ቤተሰቦች (TANF) ወይም በህንድ የተያዙ ቦታዎች ላይ የምግብ ስርጭት ፕሮግራም (FDPIR) የሚያገኙ ቤተሰቦች ውስጥ ላሉ ልጆች የሚደረጉ ማመልከቻዎች የማህበራዊ ዋስትና ቁጥርን መዘርዘር አያስፈልጋቸውም። አንዳንድ ልጆች ያለ ማመልከቻ ለነጻ ምግብ ብቁ ይሆናሉ። እባክዎን ለ*Foster Child* እና ቤት ለሌላቸው፣ ለስደተኛ ወይም ለሸሹ ልጆች ነፃ ምግብ ለማግኘት ትምህርት ቤትዎን ያነጋግሩ።

ከዚህ በታች ያለው የእውቂያ መረጃ የአድልዎ ቅሬታ ለማቅረብ ብቻ ነው

ከፌደራል የሲቪል መብቶች ሕግ እና የዩናይትድ ስቴትስ የእርሻ መምሪያ [U.S. Department of Agriculture (USDA)] የሲቪል መብቶች ደንቦች እና ፖሊሲዎች መሰረት፣ ይህ የሲቪል መብቶች ደንቦች እና ፖሊሲዎች ጋር በተያያዘ፣ ይሄ ተቋም በዘር፣ በቆዳ ቀለም፣ በትውልድ አገር፣ በጾታ (በጾታ ማንነት እና በወሲብ አዝማሚያ ጨምሮ)፣ በአካለስንኩልነት፣ በዕድሜ መሰረት አድሎ እንዳያደርጉ ወይም ከዚህ ቀደም ለተሳተፉበት የሲቪል መብቶች እንቅስቃሴ የተነሳ የበቀል ወይም የአፀፋ እርምጃ እንዳያከናውኑ ይከለክላል።

የፕሮግራሙ መረጃዎች ከእንግሊዘኛ ቋንቋ በተጨማሪ በሌሎች ቋንቋዎች እንዲሰጡ ይደረጋሉ። የፕሮግራሙን መረጃ ለማግኘት የተለየ የመግባቢያ ዘዴ የሚያስፈልጋቸው አካለ ስንኩላን ሰዎች (ለምሳሌ እንደ ብሬል፣ በትልቅ ፊደል ሕትመት፣ የድምጽ ቅጂዎች፣ የአሜሪካ የምልክት ቋንቋ)፣ ፕሮግራሙን የሚያስተዳድሩ የግዛት ወይም የአካባቢው ኤንሲዎች ጋር በመሄድ ወይም ደግሞ የ USDA'ን TARGET ማዕከል በ (202) 720-2600 (በድምጽ እና TTY) ደውለው ማግኘት ወይም በፌደራል ሪሌ ስርቪስ (Federal Relay Service) (800) 877-8339 በኩል USDA ን ደውለው ማግኘት አለባቸው።

በፕሮግራሙ ላይ የተፈጠረ የአድሎ ሁኔታን አቤቱታ ለማቅረብ፣ ቅሬታ አቅራቢዎቹ የ USDA መርህግብር የአድሎ አቤቱታ ማቅረቢያ ቅጽ የሆነው ቅጽ AD-3027 መሙላት አለባቸው፣ ቅጹ ኦንላይን በዚህ አገናኝ:- **https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-amharic.pdf** ፣ ወይም ከማንኛውም የ USDA ቢሮ፣ በ (866) 632-9992 ላይ በመደወል፣ ለ USDA የሚላክ ደብዳቤ በመፃፍ ማግኘት ይችላል። ደብዳቤው የአቤቱታ አቅራቢውን ስም፣ አድራሻ፣ ስልክ ቁጥር፣ እና ተፈጽሟል የተባለውን የሲቪል መብቶች ጥሰት ሁኔታ እና ቀን፣ ጉዳዩን የሚመለከተውን የሲቪል መብቶች ምክትል ሴክረታሪ[Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)] መጥቀስ፣ ተፈጽሟል የተባለውን የአድሎ አሰራር በቂ በሆነ ሁኔታ በዝርዝር ማስፈር አለበት። የተሞላው የ AD-3027 ቅጽ ወይም ደብዳቤ ለ USDA በሚከተለው አድራሻ መቅረብ አለበት:-

*ፖስታ:- U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410

ፋክስ:- (833) 256-1665 ወይም (202) 690-7442፤ ወይም
ኢሜይል:- program.intake@usda.gov

***የአድልዎ ቅሬታዎች ብቻ እንጂ ማመልከቻዎችን ወደዚህ አድራሻ በፖስታ አይላኩ።**

ይሄ ተቋም ሁሉንም ደንበኛ በእኩሌታ የሚመለከት ነው።

የተሞላውን ቅጽ ወደ ልጅዎ ትምህርት ቤት ይመልሱ።